
ZNAJDŹ
SWOJĄ
BIAŁORUŚ



PRZYGOTUJCIE SIĘ DO NURKOWANIA

Witamy Was na stronach przewodnika po kraju błękitnych jezior i spoistych lasów — Białorusi. Tutaj znajdziecie ciekawą i pożyteczną informację o tym, jak spędzić niezapomniane wakacje w samym środku Europy. Gościnni mieszkańcy, odwieczne lasy i spokojne miasta... Pozwólcie przedstawić Wam unikatowy świat Republiki Białorusi.

Białoruś jest doskonałym miejscem dla:

- zapoznania się z kontrastem architektury średniowiecznej i sowieckiej;
- beztrudnego wypoczynku na dziewiczej naturze lub spróbować agro-życie;
- degustacji wybornych potraw narodowych;
- odpoczynku w sanatorium;
- fascynujących spacerów i spływów kajakowych;
- łowiectwa i rybołówstwa;
- pięknych zdjęć krajobrazowych;
- turystów samochodowych i motocyklistów;
- spędzenia czasu w kręgu znajomy na najlepszych festiwalach muzycznych.





TREŚĆ

6	O Białorusi	22	Turystyka wiejska
9	5 przyczyn, żeby wybrać wypoczynek na Białorusi	24	“Zrelaksujcie się, dajcie sobie czas na przemysłenia!” Podstawowa porada do idealnego wypo- czynku na Białorusi
10	Witamy Minsk		
12	Spokojny styl miast		
14	Historia w kamieniu	26	Unikatowe wycieczki
16	To trzeba zobaczyć i spróbować	28	Sport
18	Popularne turystyczne atrakcje	30	Kultura
20	11 tysięcy jezior zamiast morza	32	Bukiet smaków Białorusi
		34	Serdeczność





O BIAŁORUSI



Jak dostać się

Lotnisko Narodowe RB jest położone w 30 km od stolicy. Robi to loty wygodnym i najbardziej popularnym sposobem podróży na Białoruś. Pociągiem też można się dostać do Białorusi praktycznie z każdego dużego miasta Europy lub WNP. A z sąsiednich krajów do stolicy republiki prowadzą dobre drogi, wzdłuż których czekają na gości Białorusi przydrożne kawiarnie.



Visum

Jeżeli przyleciecie do stolicy Republiki Białoruś i planujecie spędzić tutaj nie więcej niż 5 dni, to Białoruska wiza nie jest potrzebna. Więcej informacji na ten temat można przeczytać na stronie: www.mfa.gov.by.



Kanał Augustowski + Grodno

Przez 10 dni bez wizy można przyjechać do Kanału Augustowskiego, a także zobaczyć majestatyczne miasto Grodno. W tym celu w punkcie kontrolnym będzie potrzebny kupon turystyczny od białoruskiego biura podróży.



Bezpieczeństwo turystyczne

Pod względem bezpieczeństwa Białoruś należy do grupy kierunków turystycznych z niskim poziomem ryzyka dla turystów zgodnie z oceną ekspercką międzynarodowych firm International SOS i Control Risks.



Wiza

Dla obywateli wielu państw niepotrzebne jest otrzymanie wizy do zwiedzania Republiki Białorusi. Są to Izrael, Turcja, państwa WNP (oprócz Turkmenistanu), Czarnogóra, Gruzja, Grecja, Wenezuela i inne. Dowiedzieć się, czy potrzebna jest wiza, można na stronie www.visa.by.



Puszcza Białowieska + Brześć

Jedna z głównych atrakcji Białorusi (wpisana na listę światowego dziedzictwa UNESCO) wraz z miastem Brest, turyści mogą odwiedzić bez wizy na okres do 10 dni. Puszcza Białowieska – to nie tylko najstarszy las reliktowy, ale także dom wyjątkowego zwierzęcia, jednego z symboli Białorusi – żubra.

Ludność:

około 9,5 miliona osób

Język:

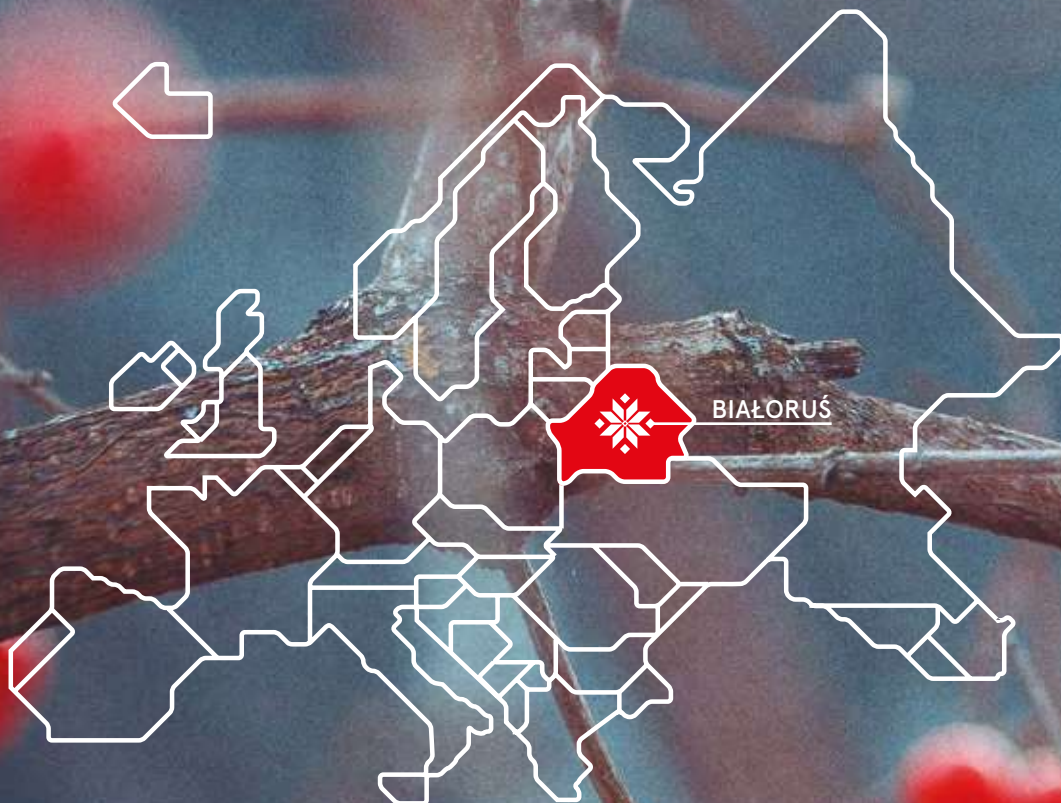
białoruski, rosyjski

Waluta:

rubel białoruski (BYN)

Stolica:

Mińsk





5 PRZYCZYN, ŻEBY WYBRAĆ WYPOCZYNEK NA BIAŁORUSI

1. Dziedzictwo architektoniczne

Wschód i Zachód, średniowiecze i hi-tech, architektura staroruska i ampir stalinowski. Tutaj czuje się zapach prochu w zakamarkach twierdz i dźwięk fortepianu z Sali zespołów pałacowo-parkowych.

2. Kontrasty kulturalne

Kontrast i unikatowość nadają kulturze naszego kraju pomysłowości i unikatowości. Tutaj chronione jest dziedzictwo historyczne i rozwija się nowa unikatowa kultura miejska, gdzie nacjonalne ornamenty sąsiadują z tendencjami światowej mody.

3. Ruhe und Beschaulichkeit als Luxus

Bezpieczeństwo, brak stresu i szalonego rytmu życia w obecności współczesnej infrastruktury. Nie, to nie jest utopia, to są miasta Białorusi. A poza miastem można znaleźć swoje miejsce odosobnienia i natchnienia. Pogadajcie z przyrodą i usłyszcie siebie

4. Reliktowy las i najczystsze jeziora

Dowiedźcie się o życiu potajemnym mieszkańców dziewiczych gąszczu i odczujcie lekki oddech dąbrów brzoźowych. Niebieskooka Białoruś to eden dla fotografów, gdzie zamiast morza – tysiące jezior. W nich wzbogaćcie swoją cerę jonami srebra i odkryjcie dla siebie białoruskie Malediwy na kopalniach kredy.

5. Energia ziemi dla zdrowia

Miękki klimat, naturalne środki kosmetyczne i personalny lekarski, któremu chce się zaufać, od dawna stały się dla Białorusi brandem sanatoryjno-uzdrowiskowym. Leczenie w podziemnych kopalniach solnych, czysta woda mineralna, świeże wilgotne powietrze i lecznicze błota mineralne są wizytówką najbardziej czystego kraju pod względem ekologicznym wśród państw WNP.

WITAMY MINSK

Jakie one są, miasta Białorusi? Spokojne i atmosferyczne, gościnne i różnorodne. Tu macie przed sobą piękny zabytek architektury 19 wieku. A za rogiem czeka już na Was dużo różnych rzeczy: i przytulny rodzinny skwerek, i pstrokata ulica grafistów, i dycha barów z ekstrawaganckimi nazwami. Białoruskie miasta to miasta z charakterem i swoją kulturą. A gdzie się gotuje najsmaczniejsze draniki to właśnie decyzja należy do Was.





SPOKOJNY STYL MIAST

Turyści podkreślają, że każde białoruskie miasto ma swoją duszę i atmosferę, zbudowaną na drobnych, ale ważnych szczegółach. Królewskie Grodno, kulturalna stolica Białorusi – Witebsk, miasto Brześć, majestatyczny Gomel, spokojny Mohylew – to tylko niewielka lista miast, które radzimy odwiedzić, aby lepiej poznać Białoruś.





HISTORIA W KAMIENIU

W całej Białorusi istniało ponad 115 pałaców, z których wśród turystów cieszą się największą popularnością 6. W nich nie mieszkają księżniczki, w nich mieszka historia. A w niektórych, według podań, żyją widma.

6 zamków Białorusi, które warto zwiedzić:

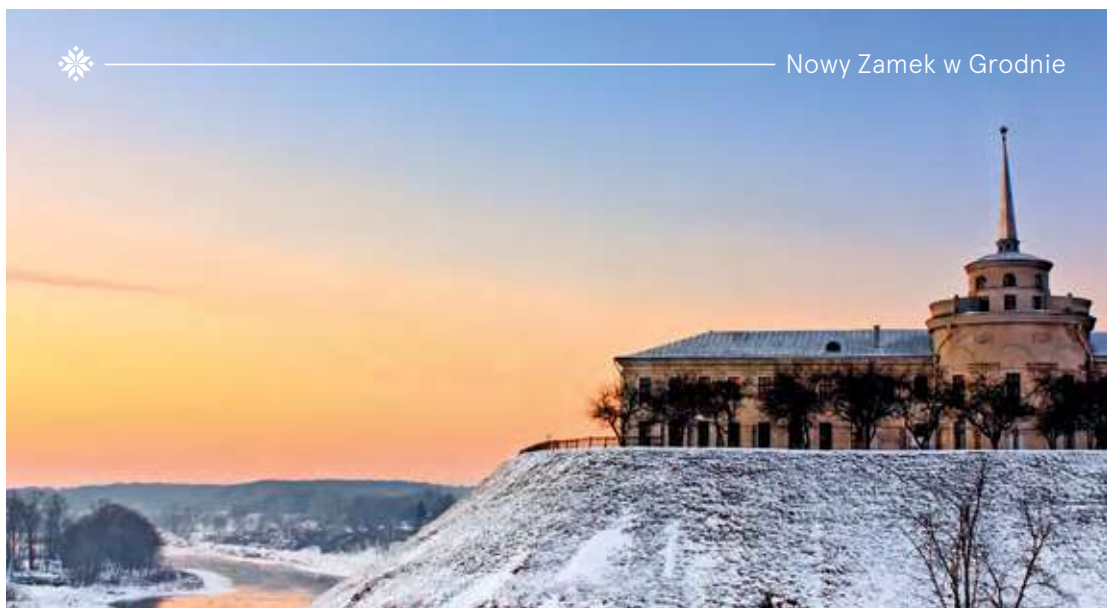
- Zamek w Mirze
- Zamek w Nieświeżu
- Zamek Kosowski
- Stary Zamek w Grodnie
- Nowy Zamek w Grodnie
- Zamek w Lidzie

Zamek Kosowski



Zamek w Nieświeżu





TO TRZEBA ZOBACZYĆ I SPRÓBOWAĆ

Przyroda białoruska to równiny, lasy i zbiorniki wodne. 5 chronionych terytoriów są wpisane na listę dziedzictwa światowego UNESCO. Sprawdźcie, jak szybko nazbieracie pełny koszyk jagód lub grzybów. A jeszcze nazbierajcie ziół polnych dla herbaty domowej i spróbujcie ją.





POPULARNE TURYSTYCZNE ATRAKCJE

Puszcza Białowieska

Puszcza Białowieska to największy maszyn relikwowy w Europie. Tutaj można spotkać rzadkich dla naszego planety żubrów, rysi i więcej niż półowe roślin, rosnących w kraju. A jeśli powieje chłodem, znajcie, że rezydencja Świętego Mikołaja jest bardzo blisko.



Puszcza Nalibowska

Puszcza Nalibowska to naprawdę mistyczne miejsce. Zgodnie z podaniem znajdujący się kiedyś tutaj kościół w jednomgnienie pochłonęła ziemia, a na jego miejscu powstało jezioro z zadziwiająco wyrównaną linią brzegów. Mówią, że w ciche nocy nad lustrem wody można usłyszeć odgłos dzwonów. A zbudowany obok, na lewym brzegu Niemna, Klasztor Ławryszewski raptem powstał na prawym brzegu.

Nawiasem mówiąc, czy spróbowaliście gorzałkę Nalibokską?

Jelnia (błoto)

To jedno z największych górnych błot w Europie. Tutaj znajdziecie tony żurawin, borówki i łochyni. Druga jego nazwa to „ptasi dom”. Tu robią przystanek około 7000 żurawi i setki gatunków przelotowych pierzastych.





11 TYSIĘCY JEZIOR ZAMIAST MORZA

Błękitne Jeziora

Kompleks Przyrodniczy „Błękitne Jeziora” ma status kluczowego botanicznego terenu Białorusi. Oprócz pikników i kąpeli zapraszamy was pójść do Muzeum Lasu, żeby więcej dowiedzieć się o głównym bogactwie Białorusi. Nawiasem mówiąc, usytuowany jest w gąszczy leśnej. A po wszystkich usłyszanych legendach o Jeziorach Błękitnych polecamy umyć się w Bołtikowskim ożywczym źródłu.

Narocz

Narocz to błękitna perła Białorusi, jej największe i najczystsze jezioro. To piaszczysta plaża, białe łabędzie i możliwość zobaczyć wszystko z okna śmigłowca. Tu można zwiedzić Park rzadkich roślin i zapoznać się z divingiem.

Jeziora Braśławskie

74 malowniczych jezior, 30 rodzajów ryb, ponad 10 rodzajów łowów i 2 ścieżki ekologiczne — każdy znajdzie dla siebie ulubione zajęcie. Wejdźcie na górę Majak i spróbujcie nie zachwycić się otwierającym się widokiem. Upředzamy: będzie trudno.

Kanał Augustowski (unikatowy system wodny)

Krótszy odcinek unikatowego kanału znajduje się na Białorusi, a dłuższy w Polsce. Przekroczyć granicę między państwami na kajaku lub łodzi — czyżby to nie przygoda? A od października 2016 roku dla tego nie jest potrzebna nawet wiza. Kanał łączy 7 jezior i jest idealnym miejscem dla tych, którzy wolą odpoczynek wodny i aktywny.

Bereziński Rezerwat Biosferyczny (błoto)

Błota zajmują około 60% terenu Berezińskiego Rezerwatu. Tysiące turystów corocznie przyjeżdżają dotąd, żeby zobaczyć, jak kwitnie pantofelek Wenus w tym magicznym świecie torfu i jak przelewają się błotne łąki. Mówią, że rechatanie żab Berezińskiego Rezerwatu to najczystsza harmonia. Warto to sprawdzić!





TURYSTYKA WIEJSKA

Zwiedzić białoruskie gospodarstwo agroturystyczne to nie prosto możliwość nacieszyć się widokami, łowieniem ryby i polowaniem. To szansa na odczucie niepowtarzalnego wiejskiego kolorytu, na zanurzenie się w zupełnie innym sposobie życia. Zobaczycie prawdziwą Białoruś, z jej tradycjami, świętami, kuchnią, autentycznymi zajęciami, pieśniami i tańcami. Nauczą Was sztuce zbierania miodu na pasiece, wypiekania chleba w piecu, a na życzenie nawet pożenią w najlepszych tradycjach białoruskich wesel.





An aerial photograph of a lush green forest. In the lower center, a fallen tree trunk with bare branches lies horizontally across the frame. To the right, a rocky stream bed is visible. The text is overlaid in the upper left quadrant.

**«ZRELAKSUJECIE SIĘ,
DAJCIE SOBIE CZAS
NA PRZEMYŚLENIA!»
PODSTAWOWA PORADA
DO IDEALNEGO WYPO-
CZYNKU NA BIAŁORUSI**



UNIKATOWE WYCIECZKI



BelAZ

Największa na świecie wywrotka kopalniana i test-drive na 130-tonowym BELAZIE. Samochód ładownością 450 ton znanych białoruskich zakładów jest wpisany do księgi rekordów Guinnessa, a jego młodszy brat 130-tonowiec gościnnie zaprasza usiąść za swoją kierownicę i zwiedzić to przedsiębiorstwo.



Jaskinie solne

Prawdziwa podróż do „świata królestwa solnego” jest możliwa na Białorusi. Zwiedźcie Muzeum Soli w Soligorsku i dowiedźcie się, kto i jak wydobywa sól, a zatem zjedźcie na ogromną głębokość pod ziemię i zobaczcie to na własne oczy. Poza tym czynna jest tutaj i unikatowa lecznica speleologiczna, która corocznie pozbawia setki ludzi od chorób dróg oddechowych.



Wyprawa na żubrze

„Wyprawa na żubrze” może stać się jak prawdziwym pościgiem w poszukiwaniu żubra, tak i nieśpiesznym dozorem podczas spływu na kajaku. Cisza, malownicze pejzaży Parku Narodowego „Jeziora Braśławskie”, plusk wiośła i przybliżające się klapsy ogona po wodzie. Ale pamiętajcie: im bliżej noc, tym aktywniej sprawują się żubrow.



Spacery po błocie

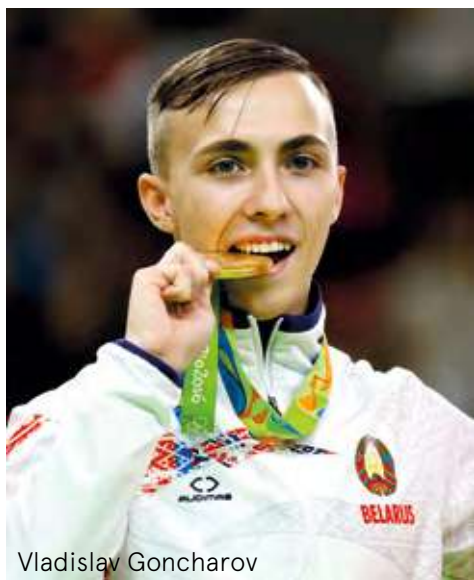
Jeśli jesteście wielbicielem ostrych uczuć i czarujących widoków przyrody, to spacer po błocie w rezerwacie „Jelnia” jak raz dla was. Obujcie „błotostąpy” i błoto nie będzie dla Was straszne. A na końcu spaceru czeka na Was przepiękny polowanie na małe jeziora z wysepkami. Tutaj można zobaczyć i loty ptaków, i przejść się ścieżką dzikich zwierząt, i nawet nauczyć się rozpoznawać ich ślady.



SPORT

Nasz kraj - miejsce narodzin wielu znanych sportowców: Daria Domracheva, Victoria Azarenka, Maxim Mirny, Vladislav Goncharov i inni. Prawdopodobnie dlatego sporty są tu tak popularne. Dlatego cieszymy się, że spotkamy się w 2019 roku na II Europejskich Igrzyskach Olimpijskich, a w 2021 na Mistrzostwach Świata w hokeju na lodzie.





Vladislav Goncharov



Daria Domracheva



Victoria Azarenka



KULTURA

Białoruś jest krajem kontrastów, w tym tradycji kulturowych. Tutaj znajdziesz wydarzenie na każdy gust – od klasycznego jazzu na głównym placu w Mińsku po festiwale piwa, open-airs i rave z DJ-ami z różnych stron świata. Aby cieszyć się muzyką, nie trzeba iść daleko – często muzycy grają bezpośrednio na ulicach starego miasta.

Co trzeba zobaczyć:

- Wieczory jazzowe w Ratuszu (czerwiec)
- Festiwal Narodowych Kultur w Grodnie (czerwiec)
- Słowiński Bazar w Witebsku (lipiec)
- Freaky Summer Party (lipiec)
- Mirum Music Festival (lipiec-sierpień)
- Folk-festiwal „Kamyanitsa” (wrzesień)
- Festiwal chmielu, słodu i wody „Lidbeer” (wrzesień)





BUKIET SMAKÓW BIAŁORUSI

Jaki jest najbardziej smaczny i przyjemny sposób dowiedzieć się o Białorusinach? Spróbować kuchni narodowej. To nie tylko jedzenie, ale i atmosfera: domek na wsi, ręcznik na stole, dzbanek topionego mleka, coś gotujące się w piecu. Nie dostaliście się ani do wsi, ani do gospodarstwa agroturystycznego? Miejsc, gdzie można spróbować białoruskich smakołyków, w mieście jest wiele. Wybierajcie, co Wam do gustu – od drogiej restauracji w stylu modern, do kawiarni z autentycznym wnętrzem w stylu białoruskiej chaty.





Czego koniecznie należy spróbować na Białorusi?

- Draniki
- Weraszczaka
- Chłodnik
- Babka ziemniaczana
- Krambambula

Porada: Białoruś słynie ze swoich produktów mlecznych. Koniecznie spróbujcie domowego mleka, twarogu, kefiru i śmietany.



SERDECZNOŚĆ

Na Białorusi już czekają na Was! Tutejsi ludzie bardzo się postarali, aby wasz wypoczynek na Białorusi stał się jarzącym wrażeniem. W kawiarniach już napiekli najsmaczniejszych draników, przewodniki przygotowali interesujące programy do zwiedzania ciekawych

miejsz, w miastach i miasteczkach są już zaplanowane festiwale, a w gospodarstwach wiejskich już natopili piece dla zmęczonych podróżników. Białorusini to narodowość gościnna, są gotowi rozdzielić swoją serdeczność z gośćmi.





PAŃSTWO MOŻE ODDYCHAĆ

Serdecznie dziękujemy za zapoznanie się z wydaniem turystycznym o Białorusi.

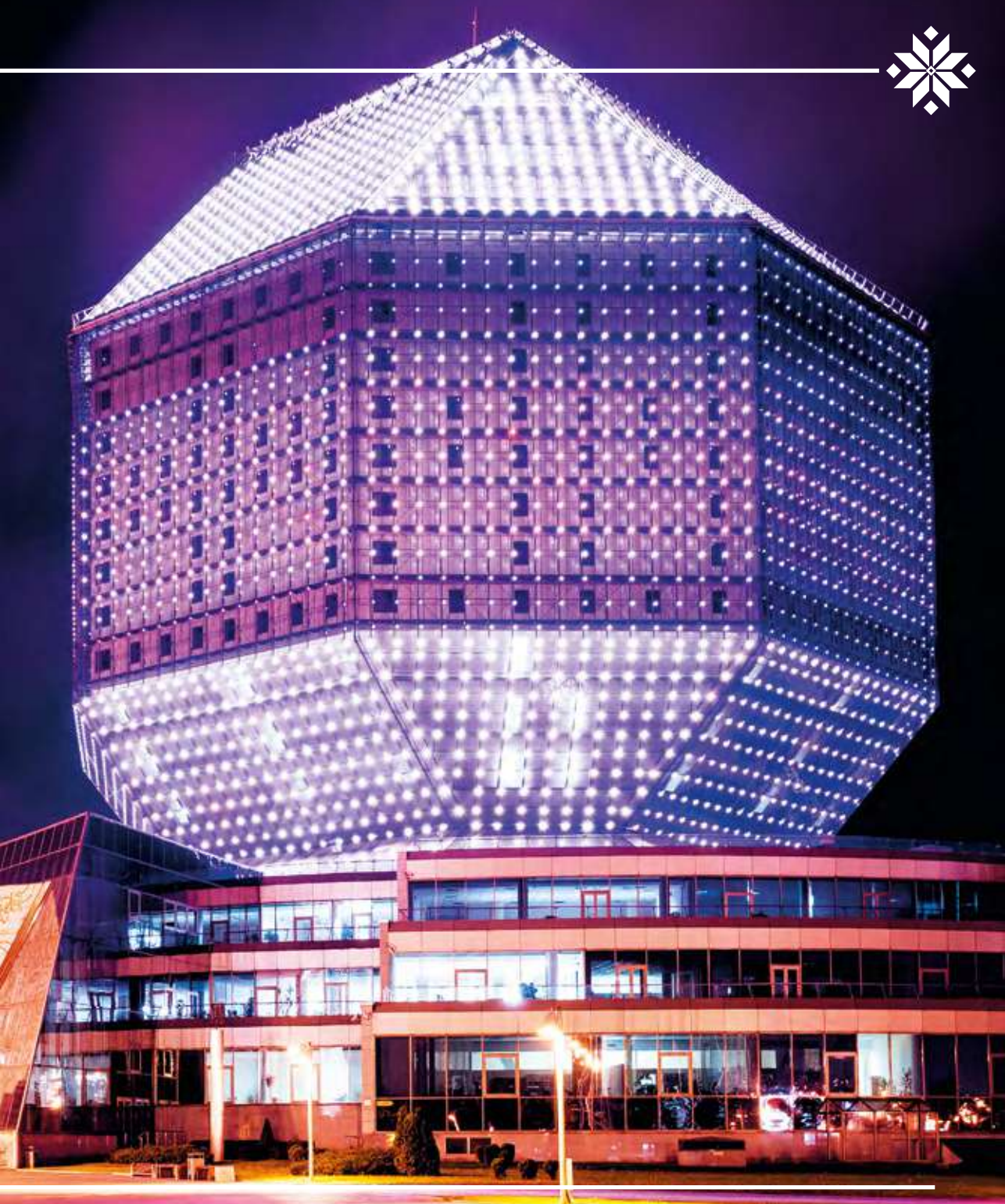
Więcej interesujących artykułów i pożytecznej informacji o Białorusi, jej mieszkańcach i rodzajach wypoczynku dla Was można znaleźć na naszej stronie internetowej

www.belarus.travel

 www.facebook.com/belarusofficial

 www.instagram.com/belarus.travel





© Государственное учреждение "Национальное агентство по туризму", 2017
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,
распространителя печатных изданий от 14.11.2014 г. в качестве издателя
печатных изданий за N 1/449 выдано Министерством информации
Республики Беларусь

Фотографии авторов, отмеченных *, взяты с сайта Shutterstock.com

Отпечатано в типографии ООО «ТМ АРГО-ГРАФИКС».
220131, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Гало 148.
Тел.: (017) 336 70 51.
Свидетельство о ГРИИРПИ №2/95 от 01.04.2014 г.
Заказ 172752. Тираж 8000 экз.

Редизайн: Юлия Шаршавицкая

ISBN 978-985-6871-82-8

